

Noticiero Bilingüe  
**LAWNDALE**  
*NEWS*

Thursday, January 7, 2021

WWW.LAWNDALENEWS.COM

## Students, Teachers Expected to Return to CPS Monday

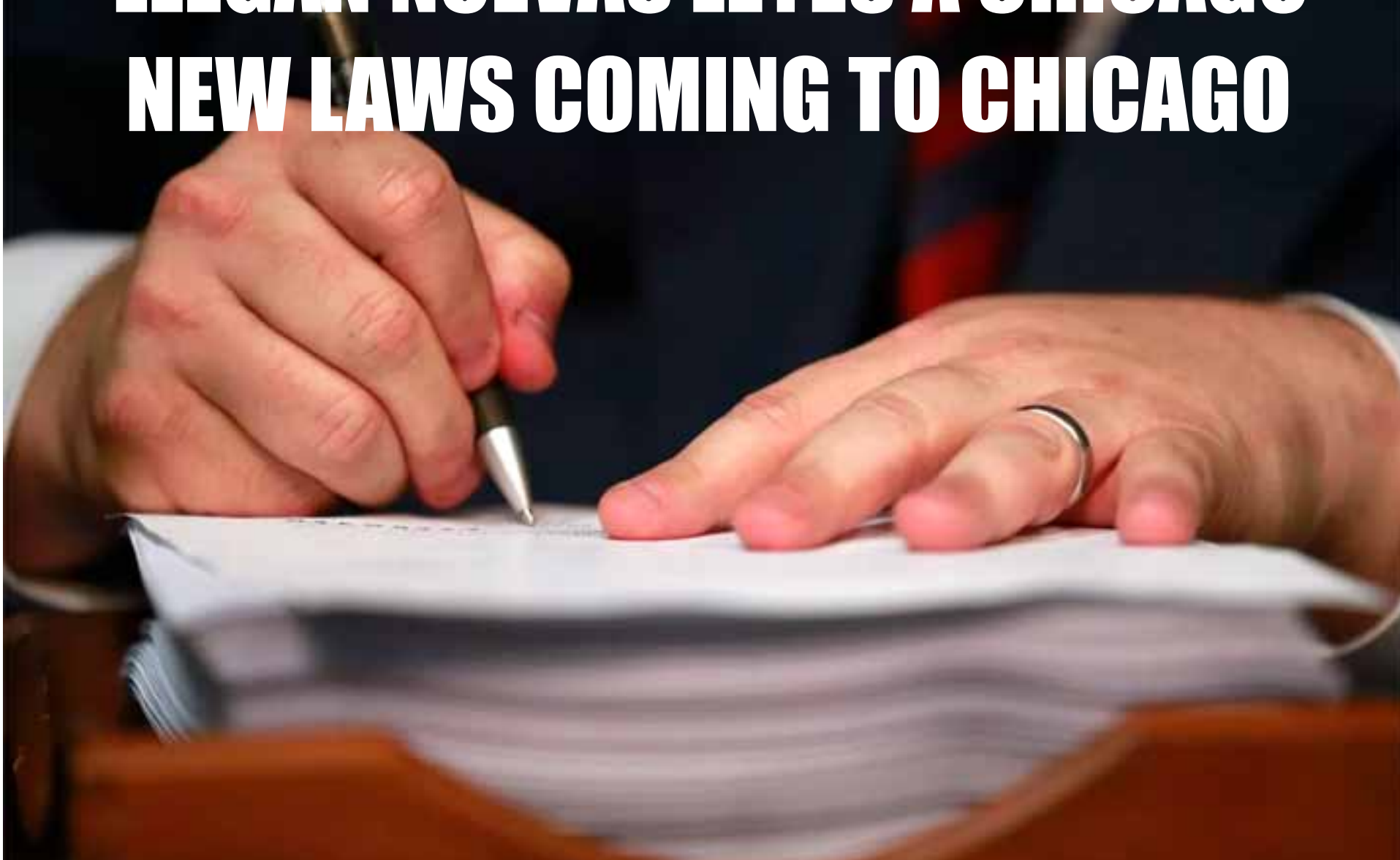
By: Ashmar Mandou

In an open letter from Chicago Public Schools Chief Executive Officer Janice K. Jackson and Chief Education Officer LaTanya D. McDade, CPS plans to begin opening school buildings for families who

*Continued on page 2*



# LLEGAN NUEVAS LEYES A CHICAGO NEW LAWS COMING TO CHICAGO



# JOBS • TRABAJOS

SEE PAGES  
6 & 7  
VEA LAS PAGINAS  
6 Y 7

# The Editor's Desk



With a new year comes new opportunities and changes. This year is no different with various Chicago departments introducing a multitude of new laws and programs going into immediate effect from housing regulations, to relief measures for business, to new revenue sources designed to close the budget gap. Also, in the new year CTU and CPS continue to be at odds over whether or not to commence in-person learning, for the full story read our latest issue. Lastly, with all the changes occurring across the City, our publication, too will introduce an array of new monthly sections aimed to inform our readers as well as share our news stories across our social media platforms. You can find us on Twitter @ News\_Lawndale, Facebook, Lawndale News, and Instagram, Lawndale\_News.

Con un nuevo año vienen nuevas oportunidades y cambios. Este año no es diferente, con varios departamentos de Chicago que introducen una multitud de nuevas leyes y programas que entran en vigencia de inmediato, desde regulaciones de vivienda hasta medidas de alivio para las empresas y nuevas fuentes de ingresos diseñadas para cerrar la brecha presupuestaria. Además, en el nuevo año, CTU y CPS continúan en desacuerdo sobre si comenzar o no el aprendizaje en persona, para leer la historia completa, lea nuestro último número. Por último, con todos los cambios que se están produciendo en la ciudad, nuestra publicación también presentará una serie de nuevas secciones mensuales destinadas a informar a nuestros lectores y compartir nuestras noticias en nuestras plataformas de redes sociales. Puede encontrarnos en Twitter @ News\_Lawndale, Facebook, Lawndale News, e Instagram, Lawndale\_News.

**Ashmar Mandou**  
Managing Editor  
Lawndale News  
708-656-6400 Ext. 127

WWW.LAWNDALENEWS.COM

# Students, Teachers Expected to Return to CPS Monday



**By: Ashmar Mandou**

In an open letter from Chicago Public Schools Chief Executive Officer Janice K. Jackson and Chief Education Officer LaTanya D. McDade, CPS plans to begin opening school buildings for families who choose to return following winter break. Students enrolled in pre-k and moderate and intensive cluster programs will have the open to return on Monday, Jan. 11<sup>th</sup>, 2021, and students in k-8 will be able to return on Monday, Feb. 1<sup>st</sup>, which has left the Chicago Teachers Union (CTU) in a predicament. CTU, which hosted several Zoom press conferences throughout the week, continues to vocalize their concerns over health risks from in-person learning. “Thousands of rank and file educators, clinicians and support staff want the right to continue working remotely because they or a family member are at higher risk of illness and death should they contract COVID-19. CPS’ response has been to refuse to allow

educators to ask for an accommodation if family members are at risk — and even to deny members with serious personal health risks like brain cancer the right to work remotely,” said in a statement from CTU on Wednesday. “Half of the pre-k and special education cluster teachers in elementary and high schools scheduled to start teaching from school buildings Monday refused to work in-person on January 4, electing instead to continue teaching students safely by remaining remote. Workers who did go in on Monday have also reported serious safety issues at their schools — and a reluctance to return to buildings that lack even the most basic safety protocols that CPS has been promising for months — but has yet to deliver to buildings.” Weighing in on the conversation, Congressman Jesús “Chuy” García issues his statement regarding in-person education. “While we value education and the opportunities it offers students from all

walks of life, it is critical to make educational decisions with a health consideration during this global pandemic. I echo the concerns from many educators, parents, and students in my district troubled by the in-person return to the classroom. Chicago, like many urban centers, continues to suffer from an alarming number of COVID cases and deaths. Latinos comprise the largest share of virus cases in the city, and unfortunately, many of the COVID hot zones are found in my district. It is no coincidence that working-class, Latino, and Black families are disproportionately impacted during this pandemic -- the same families who represent our educators, parents, and students.”

CTU members reported issues that ranged from no sinks or hot water sources for handwashing to lack of PPE and filthy classrooms. Most schools still have no nurse or health care worker on site during

*Continued on page 3*

Por: Ashmar Mandou

En una carta abierta de la Funcionaria Ejecutiva en Jefe de las Escuelas Públicas de Chicago, Janice K. Jackson y la Funcionaria de Educación en Jefe, LaTanya D. McDade, CPS planea comenzar a abrir los edificios escolares para las familias que decidan regresar tras las vacaciones de invierno. Los estudiantes inscritos en Pre-K y programas clúster moderados e intensivos tendrán la opción de regresar el lunes, 11 de enero y los estudiantes de K-8 podrán regresar el lunes, 1º de febrero, lo que ha puesto al Sindicato de Maestros de Chicago (CTU) en un predicamento.

CTU, que acogió varias conferencias de prensa de Zoom durante la semana, continúa vocalizando

# Se Espera que Estudiantes y Maestros de CPS Regresen a las Aulas el Lunes

su preocupación sobre los riesgos de salud del aprendizaje en persona. “Miles de educadores de base, médicos y personal de apoyo quieren el derecho a seguir trabajando de forma remota, porque ellos o un miembro de su familia tienen un mayor riesgo de enfermedad y muerte si contraen COVID-19”. La respuesta de CPS ha sido negarse a permitir que los educadores soliciten una adaptación si los miembros de la familia están en riesgo. – e inclusive niegan a los miembros con graves riesgos de salud personal, como

cáncer cerebral, el derecho a trabajar en forma remota”, dijeron en una declaración de CTU el miércoles.

“La mitad de los maestros de Pre-K y de educación especial clúster en escuelas elementales y secundarias, programados para empezar la enseñanza desde los edificios escolares el lunes, se negaron a trabajar en persona el 4 de enero, eligiendo continuar enseñando a los estudiantes en forma segura, manteniéndose alejados. Los trabajadores que se presentaron el lunes, han reportado también graves problemas de seguridad en sus escuelas – y la renuencia a regresar a los edificios que carecen inclusive de los protocolos de seguridad más básicos que CPS ha prometido durante meses – pero que aún tienen que instalar en los edificios”.

Sopesando la conversación, el Congresista Jesús “Chuy” García expide su declaración sobre la educación en persona. “Aunque valuamos la educación y las oportunidades que ofrece a estudiantes de toda procedencia, es



indispensable tomar decisiones educativas con consideración a la salud durante esta pandemia mundial. Hago eco a las preocupaciones de muchos educadores, padres y estudiantes de mi distrito, preocupados por el regreso en persona al salón de clases. Chicago, como muchos centros urbanos, continúa sufriendo un alarmante número de casos y muertes de COVID. Los latinos comprenden

la parte mayor de casos del virus en la ciudad y desafortunadamente, muchas de las zonas más candentes del COVID se encuentran en mi distrito. No es una coincidencia que la clase trabajadora de familias latinas y negras se vean desproporcionadamente impactadas durante esta epidemia – las mismas familias que representan nuestros educadores, padres y estudiantes”.

Los miembros de CTU

informaron problemas que van, desde la falta de lavabos o fuentes de agua caliente para lavarse las manos, hasta la falta de PPE y salones de clase sucios. La mayoría de las escuelas aún no tienen una enfermera o trabajador de cuidado de salud durante la pandemia y CPS ha continuado negándose a probar el funcionamiento de viejos sistemas de ventilación en la escuela – o ver si funcionan o no – para evitar la propagación del virus.

De acuerdo a CPS, para ayudar a prevenir la proliferación del COVID-19, cada salón de clase debe tener un purificador de aire HEPA que quita el 99.99 por ciento de moho, bacterias y virus del aire. Colocando un purificador de aire HEPA directamente en el salón de clases, planea cerca de los estudiantes y el personal, se puede capturar mejor las partículas, limpiar el aire y reducir el riesgo de la transmisión del virus y bacteria bajo techo. Las familias pueden revisar el estado del salón de clases de su hijo visitando [cps.edu/airquality](https://cps.edu/airquality).

## Students, Teachers...

Continued from page 2

the pandemic, and CPS has continued to refuse to test aging school ventilation systems for their ability — or failure — to prevent spread of the virus.

According to CPS, to help prevent the spread of COVID-19, every classroom will have a HEPA air purifier that will remove 99.99 percent of

airborne mold, bacteria, and viruses. By placing a HEPA air purifier directly in the classroom near students and staff, we can better capture particles, clean the air, and reduce the risk of indoor transmission of viruses and bacteria. Families are able to check the status of their child's classroom by visiting [cps.edu/airquality](https://cps.edu/airquality).

## UNABLE TO WORK?



HAVE YOUR SOCIAL SECURITY BENEFITS BEEN DENIED?

## LET US HELP

### SOCIAL SECURITY DISABILITY

“NO FEE UNLESS WE WIN YOUR CASE” SE COBRA SOLO SI GANAMOS SU CASO

### THE LAW OFFICE OF STEVEN COURSEY

1718 S. ASHLAND AVENUE, 2ND FLOOR. CHICAGO, IL 60608

HABLAMOS  
ESPAÑOL

# 312-563-1001

HABLAMOS  
ESPAÑOL

## THE OAKS



Apartment living with congregate services  
114 South Humphrey  
Oak Park, IL, 60302



This property with its architecturally award winning atrium provides seniors and disabled individuals with parking, library, laundry room, Wellness Center and other conveniences.

A service coordinator is on staff to assist tenants who may need additional services. The units are studio and one bedroom, each with electric appliances, tile bath, and wall to wall carpeting. Modern fire and safety systems are installed in each apartment and common areas of the building. There are also 8 accessible one bedroom units for the mobility impaired. The Oaks is owned and operated by The Oak Park Residence Corporation and is funded by the Department of Housing and Urban Development through the 202/section 8 Program. Residents pay approximately 30% of their monthly income for rent. For additional information please visit our website at [www.oakparkha.org](http://www.oakparkha.org) or contact us at 708-386-5812.





**Quality Since 1934**

Lifetime Warranty • Complete Car Care Service  
Clear Coat Paint Specialist • Computerized Estimates  
Theft Repair • Glasswork • Detailing

**Intelligent, Professional Service**  
**Quality, State-of-the-Art repairs**

**INSURANCE  
CLAIMS  
SPECIALISTS**

FAMILY OPERATED  
FOR 86 YEARS



[www.erialasalle.com](http://www.erialasalle.com)

DIGITALLY LINKED  
TO ALL MAJOR  
INSURANCE COMPANY

**2 CONVENIENT LOCATIONS**

**312-337-3903 • 773-762-5571**

146 W. Erie Street  
NW Corner of Erie & Lasalle

2440 S. Kedzie Avenue  
Chicago, IL 60623

SERVICIO DE  
TRANSPORTE  
GRATIS

**Calidad desde 1934**

Garantía de por vida • Servicio de Cuidado  
Completo del Auto • Especialistas de Pintura de Capa Clara  
• Estimados Computarizados  
Reparación por Robo • Trabajo en Ventanas • Detallado

**Servicio Profesional e Inteligente**  
**Reparaciones Vanguardistas de Calidad**

**ESPECIALISTAS  
EN RECLAMOS  
DE SEGURO**

OPERADO EN FAMILIA  
POR 86 AÑOS



[www.erialasalle.com](http://www.erialasalle.com)

DIGITALMENTE  
ENLAZADO CON LA  
MAYORIA DE LAS COMPAÑIAS  
DE SEGURO

**2 CONVENIENT LOCATIONS**

**312-337-3903 • 773-762-5571**

2440 S. Kedzie Avenue • Chicago, IL 60623

## FSIS Issues Public Health Alert

The U.S. Department of Agriculture's Food Safety and Inspection Service (FSIS) is issuing a public health alert for approximately 49 pounds of frozen, fully cooked, not shelf stable chicken sriracha ravioli products due to misbranding and an undeclared allergen. The product may contain soy, a known allergen, which is not declared on the product label. FSIS is issuing this public health alert out of the utmost of caution to ensure that consumers with

allergic reactions to soy are aware that these products should not be consumed. The product labeled as "FRESH THYME FARMERS MARKET CHICKEN RAVIOLI Ovals" was formulated with a different sriracha chili sauce than normally utilized in the product formulation because the firm was unable to obtain the usual brand from their supplier. The sriracha chili sauce used on Dec. 8, 2020 contains soy, while the sauce normally used in

the formulation does not. These items were shipped to distributors/sold in retail in Illinois, Indiana, Kentucky, Michigan, Minnesota, Missouri, Ohio, Pennsylvania and Wisconsin. Consumers with food safety questions can call the toll-free USDA Meat and Poultry Hotline at 1-888-MPHotline (1-888-674-6854) or live chat via Ask USDA from 10 a.m. to 6 p.m. (Eastern Time) Monday through Friday.

**We Offer Home Insurance!**

# Hello Neighbor.

It's a great day to save money at your local GEICO office!

To find out how much you can save on your auto insurance and get a quote, contact Kevin Ware.

"Scan to call now for your insurance quotes"



**GEICO**  
Chicagoland

**Kevin Ware**  
**773-582-8888**  
8549 S. Cicero Avenue, Chicago

Some discounts, coverages, payment plans and features are not available in all states or at all GEICO companies. GEICO is a registered trademark of Government Employees Insurance company, Washington, D.C. 20076; a subsidiary of Berkshire Hathaway Inc. Image of Gecko de GEICO © 1999-2019- GEICO © 2019

[www.Geico.com/Chicagoland](http://www.Geico.com/Chicagoland)

## Pappas: “If You Didn’t Vote, Don’t Complain”

Cook County Treasurer Maria Pappas released a study which reveals the properties in Chicago and the suburbs with the largest property tax increases since 2000, dramatic examples of how the tax burden has soared on homeowners and businesspeople. Called “The Top 50,” the report lists the 50 Property Index Numbers (PINs) with the largest tax increases from 2000 to 2019 in Chicago and the suburbs, both residential and commercial. The report is a new chapter in “The Pappas Study,” an unprecedented study that shows the county’s tax bills virtually doubling over 20 years, an increase that is nearly triple the 36 percent rise in the cost of living index. “If you don’t exercise your right to vote, then you have no



right to complain about how property taxes have climbed since 2000,” Pappas said, noting the low percentage of the voting-age population that participates in elections. According to the Top 50, the residential properties with the largest property tax increases from 2000 to 2019 are:

•In Chicago, a condominium on East Lake Shore Drive, where the tax bill jumped 1,890 percent, from \$6,731.71 to

\$133,954.83

• In the suburbs, a two-story residence on Ardsley Road in Winnetka, where the tax bill grew 1,174 percent, from \$53,014.39 to \$675,486.36

Less than 29 percent of the voting-age population in the Chicago has cast ballots in elections held since 2011, Pappas said. In the suburbs, the percentage is just 26 percent.

To read the full report, visit [www.cookcountytreasurer.com](http://www.cookcountytreasurer.com).

## Pappas: “Si No Votaste, No te Quejes”



La Tesorera del Condado de Cook, Maria Pappas, publicó un estudio que revela las propiedades en Chicago y los suburbios con el mayor aumento en impuestos de propiedad desde el año 2000, dramáticos ejemplos de como la carga de impuestos ha escalado para propietarios y comerciantes. Llamado “Los 50 Primeros”, el reporte lista los 50 Números de Índice de Propiedad (PINs) con el mayor aumento de impuestos del 2000 al 2019 en Chicago y los suburbios, tanto residencial como

comercial. El reporte es un nuevo capítulo en “El Estudio de Pappas”, estudio sin precedente que muestra las cuentas de impuestos del condado virtualmente duplicándose en 20 años, un aumento que es cerca al triple del 36 por ciento de aumento en el índice de costo de vida. “Si usted no ejercita su derecho al voto, no tiene derecho a quejarse sobre como han aumentado los impuestos de propiedad desde el 2000”, dijo Pappas, haciendo notar el bajo porcentaje de la población en edad de votar que participa en las elecciones. De acuerdo

a Los 50 Primeros, las propiedades residenciales con los mayores aumentos en impuestos de propiedad del 2000 al 2019 son:

•En Chicago, un condominio al este de Lake Shore Drive, donde la cuenta de impuestos subió 1,890 por ciento, de \$6,731.71 a \$133,954.83

•En los suburbios, una residencia de dos pisos en Ardsley Road en Winnetka, donde la cuenta de impuestos creció 1,174 por ciento de \$53,014.39 a \$675,486.36

Menos del 29 por ciento de la población en edad de votar en Chicago ha depositado boletas en las elecciones desde el 2011, dijo Pappas. En los suburbios, el porcentaje es de solo el 26 por ciento.

Para leer el reporte completo, visite [www.cookcountytreasurer.com](http://www.cookcountytreasurer.com).

## Banco Amalgamated de Chicago

*Línea de Crédito con Garantía Hipotecaria\**



✓ Servicio rápido, fácil y personal de un funcionario experto

Llame al (312) 822-3091 o visite nuestro sitio  
web [www.aboc.com](http://www.aboc.com)

**AMALGAMATED**  
Bank of Chicago

30 N. LaSalle Street  
Chicago, IL 60602  
(312) 822-3091

28600 Bella Vista Parkway  
Warrenville, IL 60555  
(630) 225-4300

Miembro de la FDIC  NMLS #684711 [www.aboc.com](http://www.aboc.com)

\*Apertura de cuenta sujeta a la aprobación del crédito y al cumplimiento de requisitos.

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION HSBC BANK USA, NATIONAL ASSOCIATION, AS TRUSTEE FOR STRUCTURED ASSET SECURITIES CORPORATION, MORTGAGE PASS-THROUGH CERTIFICATES, SERIES 2004-SC1; Plaintiff, vs. LEE WATT; SHIRLEY WATT; CITY OF CHICAGO; Defendants, 16 CH 14732 NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on December 15, 2020, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on February 9, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 1636 S HARDING AVENUE, CHICAGO, IL 60623. Property Index No. 16-23-300-030-0000

The real estate is improved with a residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. Where a sale of real estate is made to satisfy a lien prior to that of the United States, the United States shall have one year from the date of sale within which to redeem, except that with respect to a lien arising under the Internal Revenue Code, the period shall be 120 days or the period allowable for redemption under State law, whichever is longer, and in any case in which, under the provisions of section 505 of the Housing Act of 1950, as amended (12 U.S.C. 1701k), and subsection (d) of section 320 of title 38 of the United States Code, the right to redeem does not arise, there shall be no right of redemption. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by the Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by the Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiff's Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.jscc.com for a 7 day status report of pending sales.

CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiff's Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE IL, 60527 630-794-5300 E-Mail: pleadings@il.cslegal.com Attorney File No. 14-20-00549 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 2020CH01648 TJS#C#: 40-2513

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. Case # 2020CH01648 13161860

**HOUSES FOR SALE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION AMERICAN ADVISORS GROUP Plaintiff,

vs. WILLINE TATUM, UNITED STATES OF AMERICA - DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT, CITY OF CHICAGO, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS Defendants 2020CH01648

1636 S HARDING AVENUE CHICAGO, IL 60623 NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on December 15, 2020, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on February 9, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 1636 S HARDING AVENUE, CHICAGO, IL 60623. Property Index No. 16-23-300-030-0000

The real estate is improved with a residence. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. Where a sale of real estate is made to satisfy a lien prior to that of the United States, the United States shall have one year from the date of sale within which to redeem, except that with respect to a lien arising under the Internal Revenue Code, the period shall be 120 days or the period allowable for redemption under State law, whichever is longer, and in any case in which, under the provisions of section 505 of the Housing Act of 1950, as amended (12 U.S.C. 1701k), and subsection (d) of section 320 of title 38 of the United States Code, the right to redeem does not arise, there shall be no right of redemption. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by the Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by the Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information, examine the court file, CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiff's Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100, BURR RIDGE, IL, 60527 (630) 794-9876

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.jscc.com for a 7 day status report of pending sales.

CODILIS & ASSOCIATES, P.C. Plaintiff's Attorneys, 15W030 NORTH FRONTAGE ROAD, SUITE 100 BURR RIDGE IL, 60527 630-794-5300 E-Mail: pleadings@il.cslegal.com Attorney File No. 14-20-00549 Attorney ARDC No. 00468002 Attorney Code. 21762 Case Number: 2020CH01648 TJS#C#: 40-2513

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose. Case # 2020CH01648 13161860

**REAL ESTATE**

IN THE CIRCUIT COURT OF COOK COUNTY, ILLINOIS COUNTY DEPARTMENT - CHANCERY DIVISION COMMUNITY INITIATIVES, INC. Plaintiff,

vs. CHICAGO TITLE LAND TRUST COMPANY AS TRUSTEE UNDER TRUST AGREEMENT DATED JULY 14, 2009 AKA TRUST NO. 8002353430, GERALDINE SHAW, INDEPENDENT ADMINISTRATOR OF ESTATE OF JEFF TAUBERT BELL, DECEASED, CITY OF CHICAGO, TN PROPERTY MANAGEMENT LLC ASSIGNEE OF NATIONAL REPUBLIC BANK OF CHICAGO, CITY OF CHICAGO DEPARTMENT OF WATER MANAGEMENT, JOHN A. KANTOR, CORONA INVESTMENTS, LLC, UNKNOWN OWNERS AND NON-RECORD CLAIMANTS Defendants TN PROPERTY MANAGEMENT LLC Counter-Plaintiff

CHICAGO TITLE LAND TRUST COMPANY AS TRUSTEE UNDER TRUST AGREEMENT DATED JULY 14, 2009 AKA TRUST NO. 8002353430, GERALDINE SHAW, INDEPENDENT ADMINISTRATOR OF ESTATE OF JEFF TAUBERT BELL, DECEASED, CITY OF CHICAGO, TN PROPERTY MANAGEMENT LLC ASSIGNEE OF NATIONAL REPUBLIC BANK OF CHICAGO, CITY OF CHICAGO DEPARTMENT OF WATER MANAGEMENT, JOHN A. KANTOR, CORONA INVESTMENTS, LLC, UNKNOWN BENEFICIARIES OF THE CHICAGO TITLE LAND TRUST COMPANY AS TRUSTEE UNDER TRUST AGREEMENT DATED JULY 14, 2009 AKA TRUST NO. 8002353430, UNKNOWN OWNERS AND NONRECORD CLAIMANTS Counter-Defendants 2019 CH 13091

3516 W. 13TH PLACE CHICAGO, IL 60623 NOTICE OF SALE

PUBLIC NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to a Judgment of Foreclosure and Sale entered in the above cause on December 22, 2020, an agent for The Judicial Sales Corporation, will at 10:30 AM on January 28, 2021, at The Judicial Sales Corporation, One South Wacker Drive, CHICAGO, IL 60606, sell at a public sale to the highest bidder, as set forth below, the following described real estate: Commonly known as 3516 W. 13TH PLACE CHICAGO, IL 60623. Property Index No. 16-23-202-034-0000

The real estate is improved with a multi-family residence. The judgment amount was \$379,155.84. Sale terms: 25% down of the highest bid by certified funds at the close of the sale payable to The Judicial Sales Corporation. No third party checks will be accepted. The balance, including the Judicial Sale fee for the Abandoned Residential Property Municipality Relief Fund, which is calculated on residential real estate at the rate of \$1 for each \$1,000 or fraction thereof of the amount paid by the purchaser not to exceed \$300, in certified funds or wire transfer, is due within twenty-four (24) hours. No fee shall be paid by the mortgagee acquiring the residential real estate pursuant to its credit bid at the sale or by any mortgagee, judgment creditor, or other lienor acquiring the residential real estate whose rights in and to the residential real estate arose prior to the sale. The subject property is subject to general real estate taxes, special assessments, or special taxes levied against said real estate and is offered for sale without any representation as to quality or quantity of title and without recourse to Plaintiff and in "AS IS" condition. The sale is further subject to confirmation by the court.

Upon payment in full of the amount bid, the purchaser will receive a Certificate of Sale that will entitle the purchaser to a deed to the real estate after confirmation of the sale. The property will NOT be open for inspection and plaintiff makes no representation as to the condition of the property. Prospective bidders are admonished to check the court file to verify all information.

If this property is a condominium unit, the purchaser of the unit at the foreclosure sale, other than a mortgagee, shall pay the assessments and the legal fees required by the Condominium Property Act, 765 ILCS 605/9(g)(1) and (g)(4). If this property is a condominium unit which is part of a common interest community, the purchaser of the unit at the foreclosure sale other than a mortgagee shall pay the assessments required by the Condominium Property Act, 765 ILCS 605/18.5(g-1).

IF YOU ARE THE MORTGAGOR (HOMEOWNER), YOU HAVE THE RIGHT TO REMAIN IN POSSESSION FOR 30 DAYS AFTER ENTRY OF AN ORDER OF POSSESSION, IN ACCORDANCE WITH SECTION 15-1701(C) OF THE ILLINOIS MORTGAGE FORECLOSURE LAW. You will need a photo identification issued by a government agency (driver's license, passport, etc.) in order to gain entry into our building and the foreclosure sale room in Cook County and the same identification for sales held at other county venues where The Judicial Sales Corporation conducts foreclosure sales. For information, Nicole H. Daniel, DINSMORE & SHOHL LLP Plaintiff's Attorneys, 222 W. Adams St., Suite 3400, Chicago, IL 60606 (312) 372-6060

THE JUDICIAL SALES CORPORATION One South Wacker Drive, 24th Floor, Chicago, IL 60606-4650 (312) 236-SALE You can also visit The Judicial Sales Corporation at www.jscc.com for a 7 day status report of pending sales. Nicole H. Daniel, DINSMORE & SHOHL LLP 222 W. Adams St., Suite 3400 Chicago, IL 60606 (312) 372-6060 E-Mail: nicole.daniel@dinsmore.com Attorney Code. 58012 Case Number: 2019 CH 13091 TJS#C#: 40-2520

NOTE: Pursuant to the Fair Debt Collection Practices Act, you are advised that Plaintiff's attorney is deemed to be a debt collector attempting to collect a debt and any information obtained will be used for that purpose

# Pan-Seared Salmon with Kale and Apple Salad



- Ingredients**
- 1. Four 5-ounce center-cut salmon fillets (about 1-inch thick)
  - 2.3 tablespoons fresh lemon juice
  - 3.3 tablespoons olive oil
  - 4. Kosher salt
  - 5.1 bunch kale, ribs removed, leaves very thinly sliced (about 6 cups)
  - 6. 1/4 cup dates
  - 7.1 Honeycrisp apple
  - 8. 1/4 cup finely grated pecorino
  - 9.3 tablespoons toasted slivered almonds
  - 10. Freshly ground black pepper
  - 11.4 whole wheat dinner rolls

**24 APT. FOR RENT**

**APARTMENT FOR RENT**  
1 bedroom apartment \$790.00. Carpeted, heating included, laundry facilities and storage shed in basement. Parking in the rear.  
**Call Alberto 708-439-9253**

**APARTAMENTO PARA ALQUILAR**  
1 dormitorio \$790.  
Alfombrado, calefacción incluida, lavandería y cobertizo de almacenaje en el sótano.  
Estacionamiento en la parte de atras.  
**Llame a Alberto 708-439-9253**

**APARTMENT FOR RENT**  
Luxurious 3-Bedroom, 1 and 1.5 bath apartment for rent in quiet neighborhood in Melrose Park, IL. Washer and dryer included in the unit. No pets, no smoking. Utilities not included. Must pass a background and credit check. Monthly rent: \$1,400.00 + security deposit. Available immediately.  
**Please call 708.906.1961 and leave a message**

**53 HELP WANTED**

Se Solicita  
**OPERADORES DE MAQUINA**  
Turno de 8am-4:30pm  
No experiencia necesaria. Aplicar de 10am-2pm  
4712-16 W. Rice Street in Chicago, IL 60651

**CAL-ILL GASKET 773-287-9605**

1. Bring the salmon to room temperature 10 minutes before cooking.
2. Meanwhile, whisk together the lemon juice, 2 tablespoons of the olive oil and 1/4 teaspoon salt in a large bowl. Add the kale, toss to coat and let stand 10 minutes.
3. While the kale stands, cut the dates into thin slivers and the apple into matchsticks. Add the dates, apples, cheese and almonds to the kale. Season with pepper, toss well and set aside.
4. Sprinkle the salmon all over with 1/2 teaspoon salt and some pepper. Heat the remaining 1 tablespoon oil in a large nonstick skillet over medium-low heat. Raise the heat to medium-high. Place the salmon, skin-side up in the pan. Cook until golden brown on one side, about 4 minutes. Turn the fish over with a spatula, and cook until it feels firm to the touch, about 3 minutes more.
5. Divide the salmon, salad and rolls evenly among four plates.

**ADVERTISE WITH US TODAY**

**LAWNDALE** News

53 HELP WANTED

**J.R. TRANSPORT INC.**  
**esta contratando**  
**CHOFERES**  
 con licencia CDL clase A y  
**OWNER OPERATORS,**  
 Trabajo local, buen salario. Se  
 prefiere experiencia en "flatbed"  
 Aplique en persona en el  
**5130 Polk St.**  
**Chicago, IL 60644**  
 Pregunte por Jesus Ruiz o  
 Alfredo Hernandez  
**708-458-9758**

53 HELP WANTED

**PANADERIA ATIZAPAN**



**BUSCA PANADERO  
 EN CIGERO**

*Interesados comunicarse con*  
**Eduardo Gutierrez al**  
**312-203-8968**

53 HELP WANTED

**D&D INC.**

**BUSCA CHOFER**

**Con Licencia Clase "A"**

Mínimo con un año y medio de  
 experiencia para manejar local.



**Llamar a Eliazar**  
**773-301-0481**

53 HELP WANTED



**Northeastern  
 University**

**\* PERSONAL ASSISTANT \***

We are looking to hire a Personal Assistant to the Director of Procurement Services of NORTHEASTERN UNIVERSITY. We are looking for part time Work from home PERSONAL ASSISTANT it pays \$400 Per Week plus benefits and takes only little of your time.

To be considered for this position candidate must be detailed-oriented a problem solver and is able to work independently, have above-average organizational and troubleshooting skills. Basic computer skills are also essential to this role. 2-3 hours access to the internet weekly. Position will require excellent customer service skills orally and we will train the right person.

Please contact us for more details. Must be over 24yrs of age.  
 Must be Efficient and Dedicated.

If you are interested and need more information contact:

**Mi.mcnamara47@gmail.com**  
**for more details. Text on (617) 586-2587.**

53 HELP WANTED



**NEEDS MECHANIC**



With Experienced. Must have  
 own tools and able to diagnose.  
 Full time.

**Call 312-508-8487**

**SE SOLICITA SEÑORA EN CHICAGO**

Se solicita señora que viva en casa que sepa:  
 planchar, limpiar, y en ocasiones cocinar  
 comida casera. Los días serían de Martes  
 a Domingo \$525 la semana. Para más  
 información, favor de llamar a

**Yolanda 312-330-5468**

**SE SOLICITA AHORA  
 (Tapicero con Experiencia)**

- Tapizar
- Cortar
- Coser



**Help Wanted  
 (Upholster with Experience)**

- Upholstery
- Cutting
- Sewing

**HIRING NOW!**

Para más información llame al 773.927.2055  
 For more information call 773.927.2055

**HELP WANTED/SE NECESITA AYUDA**

Women packers for a spice company  
 for more information call

**ART IN THE MORNING BETWEEN  
 7AM TO 10AM LEAVE MESSAGE**

Se necesitan mujeres para empacar  
 en una Compañía de condimentos.

Para más información llamar a

**ARTE POR LA MAÑANA ENTRE LAS  
 7AM A 10AM DEJAR UN MENSAJE**

**773.521.8840**



104 PROFESSIONAL SERVICES

**RECOJO CARROS VIEJOS!**

Compro carros Jonker con titulo  
 o sin titulo, y con motor malos

**EL MEJOR PRECIO!**

**Informes: Luis**  
**773-640-4836**



104 PROFESSIONAL SERVICES

**A & A ADDISON AUTO  
 RECYCLING**

**SE COMPRAN CARROS  
 PARA YONKE**

Tambien compramos carros chocados o descompuestos.

**SERVICIO DE UNA A DOS HORAS**

Con la venta de su carro el servicio de grua es gratis.

Hable para una cotización.

**TENEMOS LOS MEJORES PRECIOS  
 EN EFECTIVO**

Pregunte por George

**630-546-5651**

104 PROFESSIONAL SERVICES

**IMPORT AND  
 EXPORT RAMIREZ**

*Partes para Licuadoras*  
 Blender Parts



Chicago, IL.  
**TEL: 773-990-0789 /**  
**TEL: 773-209-3700**

**THE  
 MARKET  
 YOU  
 NEED  
 TO  
 REACH  
 FOR THE  
 JOBS  
 YOU  
 HAVE  
 TO FILL:**

**708**

**656-**

**6400**



**V**arious City Departments and agencies are informing Chicago

# New Laws Coming to Chicago

residents, workers and businesses of new local laws, regulations and deadlines that they should be aware of in 2021. These new laws include: the implementation of important protections for Chicago's workers; regulations to reform the shared housing industry to ensure safe and responsible operation; the extension of relief measures for businesses; and the legalization of Accessory Dwelling Units in pilot areas among others. For more information, visit [www.chicago.gov](http://www.chicago.gov).

## Minimum Wage

Chicago's minimum wage will increase to \$15 an hour at large businesses and \$14.50 an hour for workers at businesses with 20 or fewer employees. Also on July 1, the minimum wage for tipped workers will increase to \$9.00 an hour, with employees required to make up the difference if base wage plus tips do not equal \$15.00 an hour. This effort, styled as the "Fight for \$15", was the culmination of years of efforts on the part of organized labor and workers' rights advocates, and pushed to resolution through Mayor Lightfoot's efforts to bring businesses of all sizes to the table.

## Shared Housing Reforms

In September 2020, City Council passed an ordinance that reforms the regulation of the Shared Housing industry in Chicago. As part of this landmark ordinance, a series of new regulatory measures will come into effect on April 1, 2021 that will ensure public safety and accountability within the industry. As part of this new regulatory structure, Chicagoans that use platforms like Airbnb or HomeAway among others to rent their residential units will now need to



apply directly with the Department of Business Affairs and Consumer Protection and pay a new \$125 registration fee. This will improve the City's ability to ensure regulations are being met and take enforcement when necessary against problem locations.

## Parking Meter Rates

Consistent with legislation passed last year and in accordance with the calculation therein, the parking meter rates for the \$2-per-hour zone will increase by a quarter to \$2.25 per hour on January 2. Rates in the \$4.50 and \$7.00 zone remain unchanged. Through the hard work in managing this contract of over the years, *the City will begin to generate revenues off the parking meter contract for the first time since its inception.*

# Llegan Nuevas Leyes a Chicago

Varios Departamentos de la Ciudad están informando a los residentes, trabajadores y empresarios de Chicago de nuevas leyes, regulaciones y fechas límites locales que tienen que tener en cuenta en el 2021. Estas nuevas leyes incluyen: La implementación de importantes protecciones para los trabajadores de Chicago; regulaciones para reformar la industria de vivienda compartida para garantizar operaciones seguras y responsables, la extensión de medidas de ayuda para el comercio; y la legalización de Unidades de Vivienda Accesorias en áreas piloto, entre otras. Para más información, visitar [www.chicago.gov](http://www.chicago.gov).

## Salario Mínimo

El salario mínimo de Chicago aumentará a \$15 la hora en negocios grandes y \$14.50 la hora para trabajadores en negocios con 20 empleados

o menos. El 1º de julio, el salario mínimo para los trabajadores con propina aumentará a \$9.00 la hora, con empleados que requieran hacer la diferencia si el salario base más propinas no iguala los \$15.00 la hora. Este esfuerzo, llamado "Luche por los \$15", fue la culminación de años de esfuerzos como parte del trabajo organizado y abogados de los derechos de los trabajadores e impulsado a una resolución a través de los esfuerzos de la Alcaldesa Lightfoot de llevar a todas las empresas a la mesa de negociaciones **Reforma de Vivienda Compartida**

En septiembre del 2020, el Concilio de la Ciudad aprobó una ordenanza que reforma la regulación de la industria de la Vivienda Compartida en Chicago. Como parte de esta ordenanza histórica, el 1º

de abril del 2021 entrarán en efecto una serie de medidas regulatorias que garantizarán la seguridad y responsabilidad pública dentro de la industria. Como parte de esta nueva estructura regulatoria, Los residentes de Chicago que usen plataformas como Airbnb o HomeAway entre otras para rentar sus unidades residenciales, necesitarán ahora hacer su solicitud directamente con el Departamento de Protección al Consumidor y Asuntos Comerciales y hará un nuevo pago de inscripción de \$125. Esto mejorará la capacidad de la Ciudad de garantizar que se cumplen las regulaciones y exigir el cumplimiento, cuando sea necesario, a ubicaciones problemáticas.

**Tarifas de Parquímetro** Consistente con la legislación aprobada el año pasado y de acuerdo con el cálculo en la misma,



las tarifas de parquímetro para las zonas de \$2 la hora aumentarán \$0.25 a \$2.25 la hora el 2 de enero. Las tarifas de la zona de \$4.50 y \$7.00 no cambiarán. A través del arduo trabajo en

la gestión de este contrato a lo largo de los años, la Ciudad comenzará a generar ingresos con el contrato del parquímetro por primera vez desde su inicio.